

GAZETA POLSKA CHICAGO

PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 11.

Chicago, Illinois, Czwartek, dnia 13-go Marca, 1902 roku.
ENTERED AT THE POST-OFFICE AT CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

Rok 30.

PREMIE

**czyli podarunki dla
na przód płatnych
abonentów "Gazety
Polskiej."**

Ponieważ wielu abonentów zapisuje gazetę na kwartał lub pół roku, co utrudnia bardzo prowadzenie ksiąg i naraża nas na znaczne koszty, postanowiliśmy dać każdemu abonentowi, który opłaci z góry "Gazetę Polską" na cały rok, premię czyli podarunek wartości jednego dolara w książkach znajdujących się w naszej księgarni, tak Powieściowyci Historycznych jako też do Nabożeństwa, za dopłatą 10c. na przesyłkę tejże premii. Jeżeli na premię wybierane są Roczniki Tygodnika, to trzeba dołączyć 40 centów na przesyłkę.

Jeżeli książka, wybrana na premię, kosztuje więcej jak dolara, to abonent dopłaca tyle, ile książka ponad dolara kosztuje i przysyła tę sumę razem z abonamentem. Naprzekiada: Kto sobie wybierze w premii "Gazetę Polską" i "Gazetę Angielsko-Polską" Alexandera Chodźki, który kosztuje \$4.00, to odciga sobie \$1.00 jako premię, a \$3.00 przysyła razem z prenumeratą i dołącza 10c na przesyłkę premii. Prawo do powyższej premii mają tak samo nowi jak i starzy abonenci "Gazety Polskiej."

"Gazeta Polska" na cały rok kosztuje dwa dolary, na pół roku \$1.25, na kwartał 75c.

Katalogi książek i obrazów wysyłamy każdemu na żądanie bezpłatnie.

Władysław Dyniewicz.

NASZ PODRÓŻUJĄCY AGENT I KOLEKTOR.

Naszym podróżującym agentem obecnie jest pan Wawrzyniec Radomski. Posiada on nasze zupełne zaufanie i ma prawo kolektować za "Gazetę Polską" i Książki, na co wydaje kwity.

Pan W. Radomski kolektuje obecnie w Amsterdam, Schenectady, Cohoes, Mechanicsville, Troy i Albany, N. Y.

Abonenci, którzy mają opłacić prenumeratę za "Gazetę Polską", idąc do pracy, niechaj pozostawiają w domu pieniądze i upoważnią swoje żony do zapłacenia abonamentu, a odbiorą zaraz od niego swoje premie, jakie sobie obiorą, ponieważ wieczorem po 6-jej wnet zapadnie zmrok to mało tylko obejść można, a dzień cały się zmarnuje.

Władysław Dyniewicz.

Pan B. Downorowicz będzie kolektował w całym stanie Wisconsin.

Władysław Dyniewicz.

Wiadomości Zagraniczne.

Z Filipin.

MANILLA, 6 marca. — Odbył się tu mas-mityng kupców i przemysłowców, na którym zaprezentowano przeciw ustanowieniu przez Stany Zjednoczone wysokiego cla na przywóz. Oświadczone, że niedostateczna redukcja cla bardzo szkodzi przemysłowi i zrujnuje całkiem handel.

Konstabile filipińscy donoszą o złożeniu broni przez liczne oddziały powstańców filipińskich w prowincjach Cavite i Laguna. Jen. Calles, dawniejszy wódz filipiński otrzymał specjalne polecenie od amerykańskiej władzy woj-

skowej, aby wysłał kilku swoich eksporterów celem schwytania Caballes'a, który był postrachem prowincji Laguna.

General Chaffee zmienił na dożywotne więzienie wyrok śmierci wydany na czterech krajowców za morderstwo popełnione na pięciu żołnierzach amerykańskich, którzy powoli wliczyli się za wojskiem.

Z korespondencji, która dostała się w ręce Amerykanów razem z Luchanem, dowiedziano się o stanie organizacji filipińskiej i nazwiskach przywódców. Nastąpią obecnie ważne bardzo aresztowania.

Rozrachy we Włoszech.

RZYM, 6 marca. — Organizacje robotnicze, liczące milion członków były gotowe podnieść bunt. Organizacje te mają swoje "izby pracy" w każdym mieście i miasteczku. Ruchem całym kierują socjaliści. Atoli przeszkodził wybuchowi ogólnej rewolucji poseł Morgani z Turynu przez głupotę swoją. Otóż ogłosił on w tem mieście strajk na szesć dni przed oznaczonym czasem. Rząd dowiedział się więc o zamiarze przywódców ruchu, i natychmiast zarządził środki, aby zaszachować rewolucjonistów. Otóż powołał pod broń 200,000 rezerwy i wziął pod swoją kontrolę wszystkie linie kolejowe, aby strącić kolejowy unemożliwić. W Turynie aresztowano co najmniej tysiąc strajkierów.

Kawaleria rozpedziła gromady zbierające się w ulicach. Słowem rząd dzięki głupocie posła z Turynu odwrócił niebezpieczeństwo, które nad nim wisiało w formie cywilnej wojny, lub pomyślniej rewolucji. Szczegóły nie przedostały się jeszcze przez granicę, gdyż cenzor czuwa nad prasą i biurami telegraficznymi.

Zapa niedźwiedzia.

PETERSBURG, 6 marca. Z Helsingfors, z Finlandii donoszą listownie, że w rocznicę ogłoszenia proklamacji rzyfakacyjnej przyszło do starcia pomiędzy Finlandczykami a policją rosyjską. Aresztowano 40 studentów. Światła po domach zgaszono.

Rozrzucono plakaty, w których nazwano zdrajcami wszystkich tych senatorów, którzy głosowali za promulgowaniem proklamacji rosyjskiej. Rosyjskich policjantów wygryzłano, gdzie tylko się ukazyli. Gromady zbierały się na ulicach. Władze wreszcie położyły koniec demonstracyom — gdyż wysłały sotnie kozaków, którzy wnet oczyścili główne ulice. Nic to nowego; Rosya nie dotrzymuje nigdy zaprzysiężonych obietnic.

Nahajka była, jest i będzie podstawą rządu moskiewskiego.

General Robrikow, gubernator Finlandii, uwił się na prasę finlandzką, którą chce zupełnie znieść. Przed kilku tygodniami zniszczono kilka pism zupełnie, a kilka zawieszono. Gubernator zniósł jeden z najważniejszych dzienników w Finlandii i zawiesił wydawnictwo trzech innych. Rząd zakazał sprzedaży ulicznej rosyjskiej gazety "Wiedomości" przez trzy mie-

siące, gdyż gazeta ta w 41 rocznicę uwłaszczenia chłopów (3-go marca) potępla reakcyjne środki, jakich władze używają, aby wypłenić dążeń polityczne i społeczne chłopów.

Z południowej Afryki.

LONDYN, 7-go marca. — Im więcej wiadomości nadchodzi o szczegółach bitwy pod Klerksdorp, tem więcej przedstawiła się zwycięstwo odniesione przez Boerów. Zręczność i odwaga generała Delarey okazała się w bitwie w całej swej pełni. Poczytać mu należy za szczególną zasługę, że nie pozwolił Boerom ograbić ranionych Anglików.

Pod ogniem Boerów rozbiegły się muly, zaprzężone do angielskich wozów i armat. Nie dosyć, że Anglicy nie mogli strzelać ze swych armat, lecz nadto nie mogli przeszkodzić ich zajęciu przez Boerów.

Angielskie ministerium żąda 350 milionów dolarów na dalsze prowadzenie wojny. Podobno generał Dewet i prezydent Steyn udali się do Natalu, ażeby tam w dystrykcie Utrecht naradzić się wspólnie z generałem Botha.

Nowa ambasada.

WIEDEN, 6-go marca. — Z najkompetentniejszych źródeł rozeszły się tu pogłoski, że rząd austriacki postanowił w roku 1903 urząd poselstwa austro-węgierskiego w Waszyngtonie podnieść do godności ambasady, aby tem samym przekonać rząd Stanów Zjedn., że Austro-Węgry dla mądrości, roztropiej a bogatej w dodatnie skutki polityki ojczyzny wielkiego Waszyngtona żywią najszersze uczucia i z rządem Stanów Zjedn. na najserdeczniejszej stopie przyjaźni pozostawać pragną.

Anglia i Francya.

LONDYN, 6-go marca. — Korespondent dziennika "Sunday Special" miał w Nizzy rozmowę z pewnym wysokim dyplomata, który zapewniał go, że między Londynem a Paryżem odbywa się żywa wymiana zdań, która doprowadziła do zupełnego porozumienia między obu państwami, we wszystkich drażliwych kwestiach, nie wyjmując nawet nowofundlandzkiej.

W świetle dyplomatycznym oczekują w najbliższych dniach bardzo ważnych wypadków.

Z Turcyi śl.

KONSTANTYNOPOL, 7 marca. — Osman basza, syn słynnego naczelnika Kurdów Bedrehama baszy, wyrokiem sądu wojennego uznany winnym zdrady stanu, skazany został na śmierć. Powszechnie tu jednak sądzą, że sultan w drodze łaski zamienił karę śmierci na dożywotne więzienie.

General Nazmi basza, zleczył byłego wielkiego wezira (prezydenta ministrów) Ali baszy, został również uwieczniony i zdaje się, że podzieli on także los Osmana baszy.

Podług wiadomości konsularnych ukazują się w Macedonii z każdym dniem coraz

większe bandy uzbrojonych powstańców. W wielu miejscach przyszło już do starcia z wojskami tureckimi z różnym powodzeniem. Urzędowe pisma tureckie z rozmysłu o tych ruchach nic nie wspominają.

Z Chin.

PEKIN, 7-go marca. — Zachowanie się generała Tung Fu Siang, który zbiera około siebie coraz więcej wojska, zaczyna niepokoić tutejsze sfery rządowe. Cesarzowa ofiarowała mu inne stanowisko, na którym mógłby opływać w dostatki i zaszczyty, tymczasem Tung Fu odpowiadział, że ponieważ z woli cudzoziemców wydano na niego wyrok śmierci, czuje się bezpieczniej w otoczeniu swego wojska, niż gdzieś indziej. Rząd obawia się, że Tung Fu podnieśli bunt przeciwko władzy.

Junkier w strachu.

BERLIN, 7-go marca. — W sferach rządowych czują tu pewną ulgę w obec tego, że podróż księcia Henryka po Stanach Zjednoczonych zbliża się ku końcowi. Obawiano się w najbliższym otoczeniu samego cesarza, że może jakiś Polak pod wpływem chwili obecnej, w której w prowincjach polskich istnieje wielkie napięcie stosunków i rozdrażnienie umysłów, wykona zamach na osobę brata i przedstawiciela cesarza Wilhelma. Na złodzieju czapka gore!

Katastrofa na morzu.

LONDYN, 8-go marca. — Parostatek belgijski "Waesland", który płynął z Liverpoolu do Filadelfii, zderzył się w pobliżu wybrzeża Walli z parostatkami "Harmonides" angielskim i zatonał.

Statek ten wioził 32 pasażerów, którzy jechali w kabinach i 82 jadących międzypokładem. Żaloga wynosiła 89 ludzi. Zderzenie miało miejsce o godzinie 11-tej w środę wieczorem podczas nadzwyczaj gęstej mgły, kiedy "Waesland" był oddalony o mil 40 od Holyhead. "Harmonides" uderzył "Waesland" w bok. Powstała na parostatkach belgijskich panika. Pasażerowie parostatu "Waesland" byli już w większej części w łodzi.

Atoli na tonącym parostatku zachowano ład i porządek do ostatniej chwili. Kapitan zapewnił wszystkich, że nie ma natychmiastowego niebezpieczeństwa. Przytomność umysłu i zimna krew kapitana wpłynęły dodatnio na uspokojenie umysłów pasażerów. Spuszczono łodzie ratunkowe i w niespełna pół godziny wszyscy zostali przewiezieni na statek angielski Harmonides. Nieszczęście jednak chciało, że dwie osoby znalazły śmierć w falach. Utopił się: pasażer nazwiskiem Dangerfield i male dziełce Elsie Emmet.

Revolucya na Syberii.

LONDYN, 8-go marca. — Korespondent dziennika "The Daily News" donosi z Kopenhagi, iż z Petersburga nadeszły wiadomości autentyczne, że ruch rewolucyjny

szerzy się gwałtownie na wszystkie strony i przybiera zaskakujące rozmiary. Nawet ludność syberyjska przybrała groźną postawę. Gubernator Tomska zabronił specjalnem rozporządzeniem odbywania zebrań we wszystkich miastach, miasteczkach, wsiach i wioskach tej gubernii. Z wielu miejscowości syberyjskich donoszą o rozruchach.

Znaczenie wizyty prynta.

BERLIN, 8-go marca. — Korespondenci dzienników angielskich donoszą, że rząd niemiecki chce przez wizytę księcia Henryka wpłynąć na rząd amerykański, aby ten nie sprzeciwiał się ustanowieniu niemieckiej stacji morskiej na wybrzeżu morza karaibskiego, oraz wysłaniu na stały pobyt wielkiej floty niemieckiej do tego morza rzekomo celem protegowania interesów niemieckich, którym ciągle rewolucja grozi. Ambasador niemiecki w Waszyngtonie dr. V. Holleben zapewnił rząd amerykański, że Niemcy nie mają żadnych zaborczych zamiarów.

Czy szwaby zapomnieli o doktrynie Monroe, że Ameryka dla Amerykanów? Widocznie szukają guza, a mogą go łatwo dostać.

Audycyja u papieża.

RZYM, 8-go marca. — Były amerykański pocztmistrz generalny Wanamaker z Filadelfii był w towarzystwie delegacji wybitnych Francuzów na audycyji u papieża. Leona XIII wnieśli na krzesło do sali. Papież miał na sobie historyczną, urzędową białą szatunę.

Po udzieleniu błogosławieństwa apostolskiego, słuchał Leon XIII adresu, który przywódcą delegacji francuskiej u stóp tronu odczytał.

Papież w serdecznych słowach dziękował delegacji za przybycie i złożenie hołdu. Mówił tak głośno i wyrażnie, że go było można słyszeć w całej sali audycyjonalnej.

Rosya i Chiny.

PEKIN, 10-go marca. — Powstał spór między Rosyą a Chinami o kontrolę obwodu Jehore, o sto mil na północ od Pekinu. W tej części kraju szerzy się bunt, którego 500 żołnierzy rosyjskich wysłanych z Mandżurii uśmierzć nie mogą. Mimo to Rosya nie wpuszcza żołnierzy chińskich do tego obwodu. Wyruszył w pole przeciw buntownikom generał chiński Ma Ju Kan z 1,000 chłopów z wyraźnymi rozkazami z Pekinu, ale Rosya nie pozwoli mu wkroczyć do zbuntowanego obwodu.

Obecnie generał Ma Ju Kan oświadcza, że pogłoski o bunie są fałszywe. Rosya oświadcza, że bez ceremonii, że rozciąga protektorat nad dystryktem Jehore. Znajdują się tam bardzo bogate kopalnie złota. Ambasady francuska i belgijska utrzymują, że nie wiedzą o nowym nieporozumieniu. Bunt powstał w ten sposób, że pobili się krajowcy chrześcijanie z niechrześcijanami. Skorzystali z tego bandyci i podnieśli bunt.

Rozrachy studenckie w Rosyi.

WIEDEN, 10-go marca. — Uniwersytety w Moskwie, Petersburgu, Kijowie i Charkowie były zamknięte. W Charkowie przyszło do starcia pomiędzy wojskiem a studentami i robotnikami.

W Petersburgu rozniosła się po mieście pogłoska o śmierci hr. Tolstoj'a i że dla tego jej nie opublikowano, ponieważ synod nie mógł jeszcze orzec, czy należy znieść ekskomunikę. Pogłoska znalazła u studentów wiarę i wywołała ogromne wzburzenie. Kilku studentów usiłowało pójść do katedry kazańskiej, aby tam zamówić nabożeństwo żałobne za Tolstoj'a. Podczas pochodu wznoszono okrzyki: "Niech żyje nieśmiertelny Tolstoj, największy mąż Rosyi! Precz z psami i tyranami!" Policja studentów rozproszyła i uwięziła wielu.

Wielkie zwycięstwo Boerów.

LONDYN, 10-go marca. — Ministerium wojny otrzymało od marszałka polnego Klitchenera hłobową wiadomość, która otworzyła smutkiem i rozpaczą całą Anglię — mianowicie, że jen. boerski Delarey rozbił w puch oddział złożony z 1100 chłopów, pod dowództwem jen. Methuen, przyczem ten ostatni raniony w udo, dostał się do niewoli wraz z 600 żołnierzami.

Walka miała miejsce pomiędzy Wynburg i Lichtenburg. Telegram Klitchenera brzmiał następująco:

"Z bólem serca donoszę wam smutną wiadomość o jeń. neralu Methuen. Oddział złożony z lekkiej jazdy w liczbie 900 pod dowództwem majora Paris i 200 pieszych z czterema polnemi działami znajdował się w drodze z Wynburg do Lichtenburg, gdzie miał się połączyć z oddziałem konnicy liczącym 1300 ludzi pod wodzą jen. Grenfeld. W polu drogą jak piorun z jasnego nieba, napadł na Anglików o świcie w piątek 7 marca jen. Delarey z trzech stron. Boerzy z taką siłą napadli na nas, że opór był niemożliwy. Wojsko nasze zaskoczono niespodzianie ratowało się ucieczką. Cztery mile ścigali Boerzy konnicę, uciekającą w największym nieładzie. Jen. Methuen, major Paris, cztery armaty i wszystkie bagaże dostały się w ręce Boerów.

Oprócz tego trzech oficerów i 38 szeregowców padło trupem, a 5 oficerów i 72 szeregowców zostało rannych. Ogółem wzięto do niewoli lub zabito 600 żołnierzy. Boerzy liczyli przeszło 1000 chłopów na koniach. — Lord Klitchener."

Jest to jedno z największych zwycięstw, jakie Boerzy odnieśli od czasu pod Colenso w r. 1899. Spodziewać się należy, że straty będą jeszcze większe, gdyż Klitchener oświadczył, że jeszcze nie otrzymał dokładnego raportu z pola bitwy.

Gdy odczytano depezę Klitchenera w parlamencie angielskim, Irlandczy posłowie objawili swe zadowolenie z tej porażki, a rozgniewani posłowie angielscy odpowiedzieli im: "zdrajcy, wstyd wam i

hańba!" Irlandczycy wysłali ich za to wołając: "dobrze wam tak!"

Przyjaciele Boerów tryumfują i nie posiadają się z radości.

Drobne wiadomości.

— W Youngstown, O., złodzieje skradli torbę pocztową przygotowaną do odsyłki. W torbie znajdowały się czeki i obligacje w sumie 20 tysięcy dolarów, należące do kompanii American Steel Hoop Co. Próżną torbę znalazłono w towarowym wagonie.

— W ogromnym truscie stali zachodzą wielkie nieporozumienia. Wczoraj zrezygnował z komitetu wykonawczego p. Roberts, reprezentujący 80 milionów dolarów w tej spółce. Rezygnację podał wskutek nieporozumienia ze Schwabem, prezydentem trustu. Klerownictwo Schwaba nie wszystkim się podoba.

— W Racine, Wls., panuje ospa. Szesnaście mieszkań znajduje się pod ścisłą kwarentanną. Komisja zdrowia postanowiła zamienić na szpitali ospowię salę 17 wardy. Obywatele burzą się i grożą spalaniem budynku. Policja strzeże go przed napadem ze strony niezadowolonych mieszkańców.

— W jednym z hoteli w New Yorku poznano majora F. Esterhazego, który wstąpił do skutku głosem procesu Dreflusa we Francji. Esterhazy przekupiony wyjechał do Anglii i ogłosił, że on to niby podrobił papiery jakiegoś znanego w posiadaniu Dreflusa.

— Rząd niemiecki odstąpił od zamiaru założenia uniwersytetu w Poznaniu, z obawy, aby uniwersytet ten nie wyszedł na korzyść Polaków. Natomiast będzie założona w Bydgoszy wyższa szkoła rolnicza.

— Wywóz z Anglii do Kuby wynosił rocznie sumę 10 milionów dolarów. Anglia stara się uzyskać ulgi przy opłacie cla.

— Donoszą, że hr. Tolstoj umarł.

— Kupcy chińscy przybywający z Port Artur do Szangaju, oświadcza, iż zostali wraz z rodzinami swemi wydalen z tego miasta, gdyż Rosya robi przygotowania do wojny.

— Z Bostonu donoszą, że zanoszł się tam na ogólny strajk woźniców.

— Pomędzy rządem wenezuelskim a pruskim przyszło do porozumienia. Treść ugody nie jest jeszcze wiadoma.

Antoni Fillipak ma książkę na ekspresie w Pittsburg Pa. Niechaj się po nie zgłosi.

Do Czytelników.

Pospieszajcie z przedpłatą na Gazetę Polską, jeżeli chcecie odebrać w podarunku książkę za całego dolara.

Wydawanie podarunków za dolara w książkach zakończy się 15 marca.

W. Dyniewicz.

na wszelkie choroby.

GAZETA POLSKA
W CHICAGO.

Old Polish Newspaper in the United States.

APPEARING EVERY THURSDAY.

ESTABLISHED 1873.

Represents the interests of nearly 5,000,000 Poles
reading throughout the United States & Canada.

Subscription Two Dollar per Year.

RATES OF ADVERTISING:	
1 year	\$45.00
6 months	\$26.25
3 months	\$15.00
1 month	\$5.00
one time	\$3.00
One line one time	\$1.00
Reading Matter 40 cents per line of insertion.	

The GAZETA POLSKA read in all the States
and Territories of the Union, in Canada, Mexico,
Central America, South America, in Great Britain
and Ireland, France, Germany, Austria, Serbia,
Switzerland, Turkey, in Asia, Africa and Aus-
tralia, and in all the provinces of ancient Poland,
is really a First Class Advertising Medium.

All communications ought to be addressed to:
W. DYNIEWICZ,
PUBLISHER "GAZETA POLSKA,"
532 Noble St., Chicago, Ill.

We have over 400 works of our own Publication
and Edition, and Imported Books.

GAZETA POLSKA
W CHICAGO.

Najlepsze czasopismo polskie w Stan. Zjedn.

Wychodzi co dwa tygodnie każdego tygodnia.

Przebiegają na surowym.

W Stanach Zjedn., Meksyku i Kanadzie \$2.00
W Europie, Ameryce Środkowej i Po-
łudniowej, Azji, Afryce, Australii ... \$2.00

POSZUKIWANIA krewnych i znajomych nie
wypadało jednakże należeć do jednego z
80 centów, następnie pobierać.

POSZUKIWANIA na jeden raz jak i ogłosze-
nia o założeniu jakiegokolwiek przedsiębiorstwa
dla obywateli narodów polnych, bezpłatnie.

ABONENCI subskrypcji mogą być, powinni
płacić stary adres i dołączyć 10c w
złoty pułk

PREWIDZIE należy przysłać przez
Order, Express lub w liście rejestrowanym.
Kwoty niżej od dolara można przysłać
w znaczkach pocztowych.

Reklamacje nie są surowe.

Wszelkie listy i pisma adresować należy:

W. DYNIEWICZ,
532 Noble St., Chicago, Ill.

Pisma Księgarnia Polska w Ameryce posiada:
Książki ogłoszeniowe z Europą, Azją, Afryką
400 dzieł i dzieł autorów polnych i zagranicznych.

TELEFON MONROE 1266.

CHICAGO, 12-go MARCA, 1902.

SPRAWY BIEŻĄCE.

Jakob Bojko, znany chłop-
posel miasta Lwowa i wło-
ścian, bawił niedawno w Wiel-
kopolsce i badał stosunki we
Wrześni, aby się przekonać,
czy komitet opiekujący się
słotami spełnia swe obowiąz-
ki należycie. Po dokładnym
zbadaniu stosunków przekonał
się, że tak rodziły zasadzone
na wzięcie, jak i dzieci o-
trzymują zapomogi z zebra-
nych przez naród ofiar na
Wrześnię. Pieniądze zebrane
umieszczone są w naj-
lepszych bankach, a komitet
opiekujący się nimi, złożył
wysokie poręczenie. Człon-
kami tego komitetu są:

Stefan Chochalski, Józef
Kościński, Dr. Felician Nie-
golewski, ks. prałat Stychel,
Adam Woliński.

Grochowski, I. Haszkiewicz,
ks. J. Laskowski, ks. Łabę-
dzki, L. Nowakowski, A.
Winiński, St. Zieliński.

Prync Henryk złożywszy

wizytę Stanom Zjednoczonym,
pojechał do "Vaterlandu".
Prawdziwi Amerykanie uwa-
żają tę wizytę za zwykłą szop-
kę i nic więcej. Prusacy
atoli uważają się za tryumfa-
torów i twierdzą, że mają Sta-
ny Zjednoczone za najwiel-
niejszego sojusznika. Cieszą
się jak głupcy do sera i z
patosem wykrzykują "Deutsch-
land ueber alles", co w pol-
skim języku znaczy: "szwaby,
nie nas bracie na kawał", a w
angielskim "go way back and
sit down, little dutchman". W
Berlinie przywiązują do tej
wizyty tak wielką wagę, iż
cały dwór pruski dostał ko-
lowalniczy i kazano wojsku
grać Marsyllankę zamiast
"Wacht am Rhein". Cesarz
Wilus tak ufa w przyjaźń
Ameryki, iż postanowił wysłać
silną flotę na zawojowanie
południowej Ameryki i zmusić
wszystkich mieszkańców do
modlenia się po niemiecku,
gdyż innej modlitwy Marcin
Luter nie wysłucha. Cały
świat drwi dzisiaj z prusaków,
a Amerykanie połączając
prync przychodzą do porzą-
dku dziennego i oświadcza-
ją publicznie, że "Ameryka dla
Amerykanów".

We wszystkich koloniach
polskich odczuwać się daje
w ostatnich czasach ruch nad-
zwyczaj dodatni dla sprawy
polskiej. Cała emigracja bez
względów na obojętne siebie i
odczuwa potrzebę wspólnej
pracy nad polepszeniem bytu
moralnego i materialnego.
W New York, Buffalo i Pitts-
burgu, Polacy krzątają się
nad pobudowaniem własnych

domów narodowych; w Mil-
waukee niebawem ma stanąć
pomnik Tadeusza Kościuszki,
wszystkie organizacje polskie
urządzają wiece, protestują
przeciw przesładowaniu naro-
du naszego przez zaborców;
na ofiary Wrzesińskie emi-
gracja dwumilionowa złożyła
prawie tyle, co wszyscy Po-
lacy pod trzema zaborami;
na skarb narodowy w Rap-
perswylu płyną obfite składki
— w ogóle emigracja nasza
zajmuje w sprawach narodo-
wych bardzo poważne stano-
wisko.

Dnia 16-go marca upływa
100 lat założenia w West
Point szkoły kadeckiej przez
Tadeusza Kościuskę. Ro-
cznica ta będzie obchodzona
uroczyście przez Amerykanów.
Budowę tej szkoły polecił
Washingtonowi nasz bohater
w sukmanie, wybrał sam to
miejsce, wyrysował plany, a
wzłączył Amerykanie wysta-
wili mu za to pomnik w tej
szkole, przypominający stu-
dentom do niej uczęszczają-
cym, jakich to obrońców
ności miała, niegdyś potężna,
a dziś umęczona Polska. Or-
ganizacje polskie w dniu tym
powinny złożyć wieniec u stóp
pomnika Kościuszki w West
Point i wystosować odpowie-
dnie rezolucje, aby przypom-
nieć Amerykanom, że żyjemy
i umiemy szanować ludzi, któ-
rzy pracowali dla dobra lu-
dzkości, walcząc za jej wol-
ność.

Niebawem ma być we Lwo-
wie kreowany konsulat ame-
rykański. Konsulem zostanie
Polak, redaktor jednego z
najważniejszych pism pol-
skich w Ameryce. Tak pi-
sze "Kurier Lwowski". Rzecz
to doniosła waga dla Pola-
ków. Lwów, stolica Galicji
i siedziba jedynej sejm pol-
skiego, powinien być już da-
wno mieć konsulat amerykań-
ski, któryby załatwiał sprawy
pomiędzy Stanami Zjednoczo-
nymi i tutejszą emigracją
polską a Galicją, z której e-
migracja do Ameryki jest tak
liczna w ostatnich kilkudziesię-
ciu latach. Konsulat taki
zaznajomiłby również Amery-
kanów z niektórymi sprawa-
mi, które nieprzychylni nam
ludzie, przedstawiają w fałszy-
wym zwykłe światło. Daj
Boże, aby na tę posadę do-
stał się człowiek uczciwy i
bezsrobnny.

Czytelnicy nasi, przysyłając
nam korespondencje, zapytu-
ją nas ciągle, ile kosztuje za-
mieszczenie takowej w gazo-
cie. Już kilka razy oświad-
czyliśmy rodakom naszym, że
za korespondencje nie bra-
łszy nigdy zapłaty i nie bie-
rzemy. Owszem prosimy o
nadsyłanie nam koresponden-
cyi, a z chęcią je zamieści-
my. Nie zamieszczamy tylko
takich korespondencji, które
są skierowane przeciw innym,
chcąc im zaszkodzić na imie-
niu. Korespondencje zaś,
traktujące o życiu i rozwoju
emigracji naszej zawsze z chę-
cią zamieszczamy, gdyż to
jest obowiązkiem dziennikar-
stwa.

Jedno z pism angielskich
"Journal" wychodzące w Ca-
lifornii pisze, że Tomasz Na-
lewaja formuje polską kolo-
nię w dolinie rzeki Colorado.
Gazeta ta wyraża się bardzo
pochlebnie o panu Nalewaja
i o emigracji polskiej, która
swą pracą i pilnością zasłu-
guje na uznanie i wyszczegół-
nienie pomiędzy emigracją
skierowaną do Stanów Zje-
dnoczonych. W rozmowie z
reporterem od "Journala", pan
Nalewaja wychwala emigra-
cję polską pod względem
farmerstwa i pracowitości.
Chwalebna to jest rzecz
przedstawić Amerykanom, nie
znającym nas, właściwy cha-
rakter Polaków.

"Dziennik Milwaukee" wy-
szedł w osobnej szacie z o-
kazji czteroletniej rocznicy
swego istnienia. Oprócz sto-
dusownych do okoliczności ar-
tykułów redakcyjnych, spo-
tykamy artykuły treści roz-
maitej, opracowane przez lu-

dzi kompetentnych i zdolnych,
znanych w dziennikarstwie tu-
tejszego wychodzą polskie-
go. Co jest najwięcej go-
dnem uwagi, to przedewszys-
tkiem to, iż spółka tego dzien-
nika ma swoją drukarnię i
dom własny, co zawiązuje
należy uczciwej a skrzętnej
redakcyi i dyrekcyi. Daj
wam Boże szczęście w dal-
szej pracy na korzyść wy-
chodzą polskiego i na chwa-
łę nieszczęśliwej ojczyzny na-
szej.

Polacy w Cleveland odbyli
walny wlec w niedzielę 9-go
marca, na którym potępiano
podłą politykę pruską wzglę-
dem Polaków. Wlec wypadł
doskonale. Angielscy mówcy
nie szczędzili słów pogardy
dla rządu pruskiego, którego
politykę nazwali hańbą cywil-
izacji w XX-tym stuleciu.
Polakom w Cleveland należy
się uznanie za pracę podjętą
w obronie sprawy polskiej.

Prusacy chicagosczy nie
zmiennie się sierzają na Pola-
ków i Czechów, że nie brali
udziału w przyjmowaniu pry-
nca i ujadają jak brytany na
łańcuchach. Pies szczeka a
wiatr niesie — niech szcze-
kają. Nie pisalibyśmy o tem,
bo nie warto pisać o takiej
niłości jak prync; ale należy
utrzymać nosa i pluć w oczy
nielczemnikom, którzy nie
dosyć, że zrabowali nas jak
zwykli rozbójnicy, ale nadto
pięją w prusko-żydowski
szpargale "Chicago-American",
że dlatego rozebrano Polskę,
aby w niej zaprowadzić po-
rządek. Artykuł ten nie
wytzymujący krytyki nawet
zafanego Chińczyka, bluzga-
jący żółcią na wszystko co
nie szwabskie, podpisany jest
przez jakiego kreaturę pod
nazwą Lichtenheim. Temu Li-
chtenheimowi trzeba było wy-
chłać jeszcze parę bomb pi-
skawych, położyć się pod lawą w
pierwszej lepszej karczmie,
przespacić się, wytrzeźwieć, a
z pewnością nie byłby prawil-
takich głupstw, które i piszą
czego i wydawcy artykułu
dobry zamieszczającego i pry-
nca pruskiego tylko na śmiech
wystawiają. Historia wyra-
źnie powiada, że rozbior Pol-
ski był największą zbrodnią,
jakiej się kiedykolwiek dopu-
szczono; a historyi żaden szwab
klamu zadać nie śmie, a tem
mniej takie indywiduum jak
Lichtenheim.

SPRAWA POLSKA W PARLA-
MENCIE PRUSKIM.

Dawno nie usłyszeli Niem-
cy w parlamencie berlińskim
takich słów gorzkiej prawdy,
jakie padły z ust dzielnego
posła Chrzczanowskiego. Po-
seł Chrzczanowski wytykał, przy-
budzie wojskowym, różne
bezprawia i gwałty, jakich
dopuszcza się wojskowość
pruska na ludność polską.
Odpowiadał mu minister woj-
ny, generał Gosler, dość nie-
szczęśliwie; jeszcze gorzej po-
wiodło się posłowi narodowo-
liberalnemu z Hesyl, hr. O-
rioli, który w formie pytania
twierdził, że Polacy "muszą się
przecież czuć Niemcami", na
co naturalnie odezwały się
głosy zaprzeczenia z ław pol-
skich. Ale hr. Orioli okazał
upór, godny lepszej sprawy,
gdyż zawałował pod adresem Po-
laków:

"Ale ja panów uważam za
niemców".

"W takim razie mamy równe
prawo uważać pana za Chł-
czyka" — odpowiedziano mu
z ław polskich.

Ale rzeczową i porządną
odprawę dał i ministrowi woj-
ny i hr. Orioli nasz wymo-
wny poseł Chrzczanowski, sta-
wiając kwestję, kto jest fak-
tycznym agitatorem wśród
ludności polskiej? Postawił
ją poseł polski i doskonale ją
rozwiązał:

"I cóż to — rzekł poseł
Chrzczanowski — rozumie się
przez "polską agitację". My
rozumieamy przez to prawo lu-
du polskiego do wolnego ro-
woju, do utrzymania narodo-
wości. Hr. Orioli zdaje się
rozumie przez to coś innego:

odpadanie ludności polskiej
od państwa pruskiego, pod-
szuczanie ludności polskiej.
Jeżeli chodzi o jaką agitację
polską, to mogę powiedzieć
zupełnie otwarcie, gdzie się
znajduje jej siedziba.

"Siedzibą tej agitacji jest
Berlin — przepląsł rząd pruski-
go wobec ludności polskiej.
Robotnik któremu dyrekcyja
kolejowa zabrania mówić z
jego równymi po polsku, ro-
botnik, który znalazłszy się
w swoim towarzystwie, do-
właduje się, że — wbrew wy-
rokowi wyższego trybunału
administracyjnego — nie wol-
no mu mówić po polsku, chłop
polski, który dowiaduje
się, że mu nie wolno na-
bierać włości od komisyi ko-
lonizacyjnej, chłop polski, któ-
remu także nie sprzedają go-
spodarstwa rentowego i któ-
ry w gazetach niemieckich
czyta, iż dąży się do tego,
by go wogóle wykluczyć od
nabywania ziemi; rzemieślnik
polski, który widzi, że się
sprawdza w Poznańskie nie-
mieckiego rzemieślnika, aby
mu odebrać klientelę; polski
rzemieślnik, który widzi, że
niemieckim towarzyszom wol-
no pod gołęb niebem od-
biwać zebrania i urządać
pochody z muzyką, a polskim
towarzystwom tego samego
wzbroniono, kupiec polski,
który widzi, że się zakłada
niemieckie domy towarowe,
aby mu zrobić konkurencję,
który słyszy, że władze woj-
skowe zakazują żołnierzom ku-
pować u niego; wszyscy ci
ludzie, polscy robotnicy, wle-
śnicy, rzemieślnicy, kupcy
zamieniają się wskutek owych
przepisów w agitatorów.

"Razy, jakie rozdziela rząd
pruski, są bolesne, ale przez
te przepisy z setek powstają
tyśiące agitatorów. A tę a-
gitację popierają mowy od
stołu ministerialnego, popie-
rają mowy, jakie wygłosili
ministrowie "von der Recke,
Rosse, Rheinbaben, Miquel".
To są uczyniwo wielkiego
ministra, ks. Bismarka, który
był największym agitatorom
polskim. Jedną z gazet pol-
skich na Śląsku pisała kiedyś,
że lud polski na Śląsku wła-
ściwie powinien był wystawić
pomnik ks. Bismarkowi, po-
nieważ on tam rozbudził po-
czucie narodowe. To jest
prawdą. Słyszę, że podobno
ma się wznieść Bismarkowi
pomnik tenże w Poznaniu. To
dobrze! Niechże tam stoł,
jako strażnik, aby nie zasnęło
polskie poczucie narodowe w
Poznaniu!

"Zwracam się tu jeszcze do
pana posła hr. Orioli. Po-
wiedzieli o wśród swoich wy-
wodów następujące zdanie pod
naszym adresem: "Jeżeli nie
chcecie wywiedować, to mu-
ście iść ręką w rękę z na-
mi". To orzeczenie wymaga
ostrej odpowiedzi. My nie
jestemy tutaj przybyszami.
My kraju, w którym miesza-
my, nie zdobyliśmy za po-
mocą wojny, myśmy nie przy-
właszczyl sobie tego kraju
przemocą, nie posuwamy się
od tysiąca lat ze wschodu na
zachód i nie zabieramy po-
kalki ziemi jednego po
drugim innym narodom, lecz
znajdujemy się od tysiąca lat
u siebie w domu, na naszej
glebie i mogę tutaj odwrócić
słowa hr. Orioli tylko w tym
kierunku: "Jeżeli nie chcecie
wywiedować, to postępujcie
uczciwie z ludem, do którego
zawleci wtargnięcie".

Brawo! Panie posle! —
wołamy ząd do posła Chrz-
czanowskiego. Był czas naj-
większy, aby tę prawdę wy-
rębał ktoś prusakom w o-
czy!

BACZNOŚCI

Od 1-go kwietnia r. b. po-
cznie wychodził w Poznaniu
tygodnik pod tytułem "Wrze-
śnia". Pismo to zamieszczać
będzie powieści rozmaite,
nowelki, historyje polską i
słowiańską, obyczaj, litera-
turę i rozwój poszczególnych
szczepli słowiańskich, oraz
wiadomości bieżące z ziem
przez Słowian zamieszkałych.
Prenumerata w Ameryce wy-
nosi rocznie 2 dolary, którą
to przyjmą wszystkie pisma
wychodzące w Ameryce oraz

wydawca i redaktor Tomasz
Lewandowski w Poznaniu.
(Posen, Breslau str. 7 in
Europa).

Numer pierwszy wyjdzie
25 marca r. b. i rozesłany zo-
stać tylko prenumeratom,
albowiem numeru na okaz
zostać nie będzie się. Kto
zatem jest dobrym wiarusem,
to niech zaobowiązuje tak, aby
przed 1-szym kwietnią jego
nazwisko było zapisane w
Poznaniu u wydawcy tegoż
pisma. Bracia Rodacy! i Wy
zaczne Polki! dołóżcie grosz
wzrostowi do skarbnicy wiedzy,
prawdy i sprawiedliwości, aby
nam nie powiedziano, że je-
steśmy słabi na ciele; olówek
bawłem mój jest bagnetem,
a pióro armatą na drodze le-
galnej, zatem naprzód! a wia-
ra i głębokie przekonanie
zwycięży fałsz i obudę.

Dlaczego clerpicie na nie-
strawność? Severy Blitters
Zoładkowy prędko to usunie,
regulując żoładek, wzmacnia-
jąc apetyt i nastrajając cały
system. Zapobiega chorobom,
usuwa wszelkie nieregularno-
ści systemu i dodaje sily.
Cena 50c i \$1.00.

KORESPONDENCJE.

KANKAKEE, Ill. — Kan-
kakee jest powiatowem mia-
stem położonem 56 mil na
południe od Chicago. Miasto
jest pięknie ocienione drzewa-
mi, liczy 15,000 mieszkańców
rozmaitej narodowości i wy-
należa. Jest i tutaj garstka
Polaków, garstka mówię, bo
liczy zaledwie 45 familli, mł-
dziej ktoromi najwięcej jest z
pod zaboru pruskiego. Pola-
cy wystawili piękny kościółek
i plebanję zeszłego roku, i
mają jeszcze dwie próżne lo-
ty, w razie gdyby się Polo-
nia tutejsza powiększyła mo-
żna będzie murowany kościół
postawić.

Teraźniejszy kościół może
150 familli pomieścić. Pod
kościółem są dwie klasy i mie-
szkanie dla nauczyciela. Ko-
ściół był budowany pod o-
kiem ks. M. Koteckiego, obe-
cnie proboszcza w parafii św.
Piotra i Pawła w Chicago.

Obecny ks. proboszcz No-
wacki objął naszą parafię w
dniu 22 grudnia z. r.

Polacy mają się tu dosyć
dobrze, przeważnie każdy ma
swoje dom mieszkalny. Pracują
po większej części w fa-
bryce plugów, która zatrudnia
około 500 ludzi, inni zaś przy
kolei. Na pierwszego maja
ma być puszczona w ruch fa-
bryka maszyn do szycia, for-
tepiantów i organów.

Kankakee w krótkim cza-
sie będzie dużym miastem fa-
brycznem. Mamy także wie-
le mniejszych fabryk, a mia-
nowicie: fabrykę powozów,
ram do obrazów, sprzętów ko-
szelnych, schodów, cegielnię,
parę mniejszych fabryk wo-
zów i cygar, fabrykę drzwi i
okien, bro war, fabrykę łózek
żelaznych oraz przedziałnię,
w której wiele dzlewcząt ma
zajęcie. Fabryki te nie zatrud-
niają wielu ludzi, lecz z cza-
sem się powiększą.

Są także cztery tory kolei
żelaznych, Illinois Central z
północy na południe, Indiana-
inois-Iowa ze wschodu na
zachód, trzeci Big 4 z Cleve-
land do Chicago, czwarty
K. S. z Kankakee do Se-
neca.

Komunikacja jest bardzo
dogodna, tak że można spro-
wadzać materyał surowy i od-
syłać wyroby bardzo tanio.
Kankakee powiększa się z
każdym dnem. Okolica jest
piękna, przez którą płynie
rzeka Kankakee z jej piękne-
mi brzegami. Dwle mile na
północ, znajdują się dawne
mieszkania po Indianach wy-
drążone w skale, w tem też
miejscu odbyła się krwawa
walka dwóch szczepli In-
dyjskich, o czem świadczą
znajdowane kości wojowni-
ków, łuki, strzały, siekiery i in-
ne przedmioty bojowe.

Po rzec Kankakee kursu-
ją dwa parowe statki do wy-
cieczek, mamy także trzy par-
ki do zabaw i odpoczynku w
czasie upałów letnich.

Kolei ulicznej mamy dwle
linie, jednej wozy kursują po

mieście, a druga dochodzi do
Bourbonnais, gdzie jest kole-
gium św. Wita.

Na południe od miasta jest
sławny na całą Amerykę za-
kład dla obłąkanych, w któ-
rym ma pomieszczenie prze-
szło 2500 nieszczęśliwych. W
zakładzie tym pracuje około
500 kobiet i mężczyzn. Ma-
my tu również szkołę han-
dlową, gdzie co rocznie wielu
młodych ludzi odbiera wy-
kształcenie w tym zawodzie.

Powietrze czyste i zdrowe
przyczynia się do ogólnej zdo-
rowotności, to też widzisz u nas
twarze rumiane, wesołe, nie
jak w wielkich miastach, gdzie
trzeba oddychać odorem rze-
zali i dymem fabryk.

Wasz rodak I. F. Wiatrołk.

SAULT ST. MARIE, Mich.

— Szanowną Redakcyę, upra-
szam o łaskawe umieszczenie
następującej korespondencyi:
Na posiedzeniu 5-go stycz-
nia b. r. Towarzystwa Brat.
Pomocy Rycerzy św. Kazi-
mierza, wybrano następujący
zarząd:

J. Chapełowski prezes, Fr.
Kierblewski wiceprezes, K.
Wudziński pierwszy rycerz, W.
Kruza drugi rycerz, J. Ko-
walski sekr. prot. S. Perczi-
ski sekr. fin., A. Radomski
kasyer, S. Czechowski o-
dzwierny, F. Kucziński cho-
rąży, J. Lejman, B. Stebo-
nowski opiekunowie kasy.

Towarzystwo oraz wszyscy
Polacy w Sault St. Marie, są
wdzięczni ks. A. Smietanie z
Eagle Harbor, Mich., za je-
go naukę, która nas prowa-
dzi do miłości braterskiej.

Do dziś dnia nie mamy
własnego kościoła, lecz gdy
wzrośniemy liczebnie pomy-
ślimy o kościele i księdzu. Do
każdej jednak pracy potrzeba
jedności i zgody, bo gdzie
gromada tam siła być musi.
Każde towarzystwo jest filar-
em naszego wychodźstwa, bo
tylko wtedy poznamy nasze
obowiązki, gdy się złączymy.

Józef Kowalski, sekr. prot.
311 Nolte st. Sault St. Ma-
rie, Michigan.

Korespondencje dotyczące
Tow. należy adresować jak
wyżej.

SALEM, Mass. — Szano-
wna Redakcyo! Proszę umie-
ścić w łamach Gazety Pol-
skiej następującą korespon-
dencję:

Tow. św. Józefa brat. po-
mocy urządziło bal 8 z m.,
na którym była prawie cała
tutejsza Polonia, a także ma-
yor miasta p. Hurley. O g-
9ej wprowadził marszałek To-
warzystwa 16 członków wraz
z sztandarem, i gdy tenże
rozwinął do dzieł odśpiewały
"Boże coś Polskę".

Po tej uroczystości przemó-
wił do zebranych mayor mia-
sta temi słowy:

"Pierwszy raz jestem na
polskim balu, widzę, że żyje-
cie zgodne i uczciwe. Życzę
wam i waszemu Tow. po-
myślności i rozwoju, jak ró-
wnież, abyście się stawali co
raz pożyteczniejszymi temu
krajowi, do któregoście przy-
byli."

W końcu urządzono skład-
kę na dzieł wrzesińskie, któ-
ra przyniosła na balu \$5.66,
od ob. W. Smroczeńskiego
\$2.00, na posiedzeniu Tow.
\$6.34. Razem \$14.00. Kwotę
wysyłamy Szan. Redakcyi.

Z uszanowaniem

Teofil Bartnicki, sekr. prot.

NA WRZEŚNIAKÓW.

SALEM, Mass. — Na balu
Tow. br. p. św. Józefa zebra-
no \$5.66, od ob. W. Smro-
czyńskiego \$2.00, na posie-
dzeniu tegoż Tow. w dn. 2
marca \$6.34. Razem \$14.00

FLORAL, PARK, N. Y.
— Od ob. M. Strauss:
M. Strauss 50c, S. Strauss
\$1.00, P. Sywak 50c, M.
Drażba 50c, G. Domal 25c,
T. Makowski 25c, K. So-
nowski 25c, S. Baćkiel 25c,
A. Nowiszewska 25, R. Ra-
packi 25c, K. Sokolski 10c,
S. Walligórski 25c, J. Pilar-
ski 25c, F. Makowski 25c.

Razem \$5.10

WOLF CREEK, Mont. —
Od ob. S. Millera:
S. Miller 50c, J. Miller
25c, M. Miller 10c, A. Mil-
ler 15c. Razem \$1.00.

CHICAGO, Ill. — K. Świą-
tek 50c, T. Świątek 25c, T.
Świątek 25c, W. Świątek
25c. Razem \$1.00

B. Zach West Lynn, Mass.
\$1.00, J. Kruszura Newton
Falk, N. Y. \$1.00, T. Tum-
cki Norwich, Conn. 50c, T.
Zywicki Norwich, Conn. \$1.00,
C. Kurkiewicz Roslyn, N. Y.
\$1.00, J. Klekotka Philadel-
phia, Pa. 25c. Razem \$4.75

SUFFIELD, Conn. — Od
ob. M. Maciorowski:

M. Maciorowski 25c, J.
Maciorowska 25c, B. Chudziński
50c, J. Murowski 10c, P. Ro-
jewska 25c, B. Karpiński
25c, B. Ziemiakiewicz 50c, W.
Adamczyk 25c, F. Szolkow-
ski \$1.00, A. Soblach 25c, J.
J. Tarszewski 25c, M. Tar-
szewska 25c, J. Tarszewski
25c, W. Rzeniewicz 15c, A.
Łabarski

Wiadomości Krajowe.

Paderewski opiekunem.

KANSAS CITY, Mo., 6 marca. — Paderewski znalazł tu małą dziewczynę, która posiada zadziwiający talent muzyczny. Nazywa się ona Rowena Schiffbauer i zapowiada sobie świetną przyszłość.

Rok temu Paderewski otrzymał list następującej treści: „Panie Paderewski! — Jestem małą dziewczynką, a pan największym żyjącym pianistą, spodziewam się zostać artystką w przyszłości. Ludzie mówią, że utalentowana. Proszę pana o parę chwil swego czasu aby mogła zagrać i zyskać pańską ocenę mojej zdolności. Pomimo nawału zajęć spodziewam się, że pan przychylił się do mojej prośby. Niecierpliwie oczekując odpowiedzi pozostaje pańską wielbicieleką. Rowena Schiffbauer.”

Niedawno temu Paderewski zawiadzał Rowenę, aby mu zagrała. Słyszając ją był zdumiony i zachwycony. Powiedział, że dziewczynka po sobie genialne zdolności. Paderewski zaopiekował się jej wykształceniem. Rowena zostanie odesłana do Europy.

Strajk malarzy.

PITTSBURG, Pa., 7 marca. Pracownicy malarzy w Pittsburgu i Allegheny zastrajkowali w dniu wczorajszym. Żądają oni osmiodziesiętniej pracy i 45 centów zapłaty za godzinę a zatem o 10 centów więcej, jak dotąd pobierali. Obliczają, że na 1800 pracowników malarzy w dystrykcie pittsburskim zaledwie 50 obecnie jeszcze pracuje. Większość majstrów malarzy nie chce uwzględnić wymagań swych robotników, zwłaszcza, że teraz i tak jest brak malarzy roboty, dla tego też jak utrzymują, wybuch strajku żadnej szkody im nie przyniesie, co widząc strajkierzy sami, jak majstrów przypuszczają, bez układów do pracy powrócą.

Zawzięte śniegi.

WHEELING, W. Va., 7 marca. — Uptężnionej nocy do dziś rana spadły tu duże śniegi, ziemia pokryta 13 to całow warstwą białego calu. Porobili się ogromne zasy, dla tego i komunikacja uliczna zupełnie prawie ustala. Ruch pociągów bardzo słaby, towarowych nawet wstrzymane.

LOUISVILLE, Ky., 6 marca. — Wczoraj spadły tu śniegi jakich najstarsi ludzie nie pamiętają. We wschodnich i południowo-wschodnich częściach stanu pokrył on ziemię na grubość 14 cali a w okolicach górskich dochodził warstwa grubości do 25 cali. Okolica przedstawiała obraz zmarłej natury. Nigdzie żadnego ruchu nie widać.

Odmowa odpowiedzi.

WASHINGTON, 7 marca. Przybyli niedawno z Europy delegaci Boerów panowie Wolmarans i Wessel, przyjęci byli w dniu wczorajszym na posłuchaniu przez sekretarza stanu Hay'a, który ich następnie wprowadził na posłuchanie do prezydenta Stanów Zjednoczonych. Roosevelt przyjął ich bardzo uprzejmie, przez 15 minut w spokoju wysłuchał a następnie oświadczył im całkiem niedużo, że rząd Stanów Zjednoczonych nie może żadną miarą w wojnie południowo-afrykańskiej interweniować i z tą odpowiedzią na ustach pojechał rozczarowanych delegatów.

Opuściwszy salę posłuchań prezydenta Roosevelta, udał się delegaci jeszcze raz do sekretarza stanu Hay'a, któremu robili cierpliwie wyrazy, że rząd Stanów Zjednoczonych nie utrzymuje ścisłej neutralności, gdyż pozwala rządowi angielskiemu na kupno koni i mułów w granicach Stanów Zj. Na to odpowiedział sekretarz Hay, że rząd nie może farmerom amerykańskim wzbraniać sprzedaży koni, mułów i wszelkich produktów rolniczych, a tym znów jest obojętne czy nabywcy pochodzą z Afryki,

Europy lub którejkolwiek części świata.

Samobójstwo kasyera.

SPRINGFIELD, Ill., 6 marca. — Dotychczasowy kasyer banku w Elkhart, w którego księgach kasowych wydelegowana komisyja rewizyjna znalazła brak kwoty \$32,000, targnął się w dniu wczorajszym na swoje życie i uniknął wymiaru sprawiedliwości ziemskiej.

Ksplozye w kopalni.

MONONGAHELA, Pa., 7 marca. — Kopalnia Catsbury jest w ostatnich dniach widowiskiem częstych eksplozji. Pierwsza z nich wydarzyła się w zeszłym tygodniu, a następnie powtarzały się inne, mniejsze. Wczoraj zdarzyło się nowe nieszczęście, skutkiem którego poniosło śmierć dwóch górników, a 10 do 30 zostało zasypanych w szybie, w którym następnie wybuchł pożar. Zdaje się, że zasypanych nie będzie można wydostać na powierzchnię ziemi, chociażby nawet byli jeszcze przy życiu. Nazwisk nieszczęśliwych, którzy zostali zasypani, do tychczas nie sprawdzono.

Śmierć weterana.

PHILADELPHIA, Pa., 7 marca. — W dniu wczorajszym zmarł tu generał J. Wm. Hoffman, licząc lat 79. Zmarły zorganizował tu w r. 1861 sam kompanię E. 23 pensylwańskiego pułku wołontaryuszów, z którą dzielnie się trzymał i w nagrodę swolch bohaterskich czynów w parę miesięcy pułkownikiem 56 pułku pensylwańskich wołontaryuszów zamianowanym został, na czele którego pierwszy rozpoczął bitwę pod Gettysburg a następnie gdy generał Heath ciężko zraniony został objął komendę jego brygady, z której również dzielnie się wywłazał. W roku 1864 został zamianowany generałem. Niech mu lekka będzie ta ziemia, za której wolność tak dzielnie walczył i którą tylekroć razy własną krwią zrosił.

Zderzenie pociągów.

PITTSBURG, Pa., 7 marca. — Pociąg lokalny osobowy kolei „Allegheny Valley” zderzył się pod Edge Cliff, miejscowości oddalonej od Pittsburga o 22 mil w kierunku północnym, z pociągiem towarowym. Zderzenie było bardzo silne, obydwie lokomotywy zgruchotały jak również wiele wagonów uległo zupełnemu zniszczeniu. Wielu urzędników kolejowych miało pnieść ciężkie okaleczenia. Ponieważ z powodu silnych burz, jakie tu w ostatnich dniach panowały, telegramy nie są jeszcze do porządku doprowadzone i obecnie jeszcze nie funkcjonują, nie można mieć dokładnych wiadomości o rozmiarach katastrofy kolejowej w Edge Cliff.

Burza na wschodzie.

WASHINGTON, 7 marca. Wczorajsza burza śnieżna na Wschodzie poczyniła od doliny Ohio do Atlantyku pomnożyła klęskę mieszkanców, spowodowaną wylewem rzek na tejsze przestrzeni.

Patterson, N. J., siedziba anarchistów, najwięcej cierpi od klęsk w ostatnim czasie. Najpierw ogień pochłonął niemal całe miasto, następnie zalała woda pogorzelsko unosząc na swych falach resztki niedopalonego materjału, a teraz zatałowała burza śnieżna wszelki ruch przemysłowy i ratunkowy. Zdaje się, jakoby natura zmówiła się z kongresem amerykańskim na tępienie anarchistów. Hłobowe wieści o burzy śnieżnej i o olbrzymim wicherze dochodzą ze wszystkich miast pensylwańskich, o zatamowaniu komunikacji kolei ulicznych i o przerwaniu na wielu miejscach linii telegraficznych i telefonicznych, a w Chillicothe, Ohio, spadło 12 cali śniegu w przeciągu osmiu godzin.

PHILADELPHIA, Pa., 7 marca. — Po całym stanie sroży się okropna zawała śnieżna, jakiej już od kilku lat nieznano. Śnieg padał przez cały dzień wczorajszy i jeszcze nie ustal. W wielu

okolicach spadło go 24 cali. Silny wiatr pchnął ogromne zasy i kurhany. Ruch kolejowy w jednym miejscu jest utrudniony, a w drugim zupełnie przerwany.

Komunikacja telegraficzna przerwana podczas ostatniej burzy i przeprowadzona do porządku, znowu została zniszczona. Burza sroży się na wybrzeżach Atlantyku i w głębi stanów poczyniła od stanu Virginii aż do stanu Maine.

Wiele kopalń węgla i fabryk zostało zamkniętych wskutek zawału śnieżnej. Wszędzie obawiają się ponownych wylewów.

Nowy kościół polski.

DULUTH, Minn., 7 marca. — Nowa świątynia ukończona w tym roku przez lud sam, kosztem około 20 tysięcy dolarów, oczekiwała tylko na kapłana, który miał przybyć z Europy. Nareszcie dnia 2-go marca zawitał ks. Stanisław Tarakowski, Wielkopoleńczyk, wysłany w grodzie Lecha 9 lat temu. W dzień ten radość świątynia napelniona wiernymi po brzegi, do których przemówił ks. Tarakowski w duchu Bożym i patriotycznym. Los przesładowanych braci i niewolnych dzieł przez wrogów pruskich wycisnął naszym braciom łzy z ocz. Wielb. ks. Tarakowski dziękował parafianom, których liczba wynosi 140 rodzin, że sami bez pomocy wybudowali tak wielką świątynię, zdając resztę na wolę Bożą. Godną uwagi a naszym braciom za przykład jest herb kolorowy ze szkła w postaci Orła białego i kołony polskiej umieszczony w oknie nad główną bramą kościoła. W Duluth należą Polacy po część do Związku Narodowego Polskiego.

Uznany winnym.

WAUSAU, Wis., 7 marca. — Jacob Schaumberger został skazany na pięć lat do stanuowego więzienia w Waupun za zabójstwo panny Idy Andrzejewskiej, swej narzeczonej. Dnia 25 października 1901 Schaumberger powracając z polowania, wszczął z nią rozmowę przed domem. Nagle padł strzał i Andrzejewska padła na ziemię. Naboje roztrzaskał jej głowę. Schaumbergera uznano winnym kryminalnego niedbalstwa.

Katastrofa kolejowa.

SAN ANTONIO, Tex., 8 marca. — Okropna katastrofa miała miejsce wczoraj rano w pobliżu Maxon, na kolei żelaznej Galveston, Henderson & San Antonio. Pospieszny pociąg osobowy wykołcił się, z powodu pękniętej szyny i rozbił się na drobne części. Wkrótce po wypadku buchnęły płomienie i objęły ruiny zanim wyratowano pokaleczonych. Piętnaście osób zginęło okropną śmiercią. Jęknącymi w ogniu rozdzielały powietrze. Ranionych jest blisko 30 osób.

Pociąg był w pełnym biegu. Wypadek zdarzył się gdy większość pasażerów była w śnie pograżona. Niektórzy z pokaleczonych zanim przyszło do siebie już znaleźli się otoczeni płomieniem. Dziesięć wagonów wpłonęło na miejscu. Ranionych pospieszono z pomocą. Na pociąg zajądowało się przeszło 100 pasażerów.

Z Washingtonu.

WASHINGTON, 8 marca. — Miejsce ustępującego ministra marynarki p. Long, ma na pewno objąć W. H. Moody z Havrehill, Mass. Moody posiada odpowiednią zdolność i powołanie go na to zaszczytne miejsce nie ulega najmniejszemu wątpliwości. Minister Long ma ustąpić przed 1 maja.

Prezydent Roosevelt podpisał „bill” ustanawiający stale biuro cenzusowe. Wniosek ten podał senator Quarles z Wisconsinu.

Przeprawy strajk.

STEVENS POINT, Wis., 8 marca. — Z pośród strajkujących w tutejszej papierni robotników powraca wielu do pracy po dwutygodniowym świętowaniu, które wdrożyli ich przewodzący celem zmuszenia fabrykantów do zamykania rzeczonej fabryki na niedzielę. Prezydent kompanii

fabrycznej twierdził, że praca w papierni odbywała się zupełnie prawidłowo i że mu na dalszym strajku nie należy. Tylko wikt rozchodził się nieulnym robotnikom w papierni w Neenah, Wis., ponieważ ludność tamtejsza, sprzyjająca strajkownikom, nie chce wiktować zastępców tych ostatnich. Z tego powodu zamierza kompania z Winesbago zaprowadzić stolowanie na własną rękę nieulnych robotników, do czego czyni przygotowania.

Bojkotują Chłirczyków.

DENVER, Colo., 10 marca. — Zorganizowali robotnicy, zatrudnieni przeważnie w kopalniach, wypowiedzieli ostrą walkę Chłirczykom. Synowie państwa niebieskiego są tu skazani na bezczynność i śmierć głodową.

Robotnicy niedawno ogłosili bojkot przeciw wszystkim Chłirczykom. Groźnikom nie wolno sprzedawać im pożywienia, sztornikom towarów a salunistom napojów. Właściciele domów nie mogą wdzierać Chłirczykom mieszkań, a kompaniom kolei żelaznych zabroniono przewozić ich w inne miejsce. Wszystkich odprowadzono do pracy. Każdy ktoby ośmielił się przekroczyć to prawo naraził się na zemstę robotników.

Chłirczyk pozbawiony zatrudnienia, osamotniony i opuszczony błąka się po ulicach jakby był powietrzem rażony. Nikomu nie wolno udzielić mu wsparcia, okazać litości lub podać nawet szklankę wody. Jest on skazany na zagładę. Nakazano im wkrótce opuścić miasto.

Chiński ambasador w Washingtonie, powiadomiony o ucisku swych rodaków, wnioskował do ministra spraw wewnętrznych. Minister polecił gubernatorowi stanu Colorado zbadać sytuację i rozciągnąć opiekę nad nieszczęśliwymi. Gubernator powierzył sprawę szeryfowi po wiatu, który zarazem jest prezydentem stowarzyszenia górników.

Czy cierpiś na ból głowy? Najlepszym lekarstwem na to są „Kuflewskie Oplaki na ból głowy”. Spróbujcie a nie pożałujecie. Pudełko 25c. Adres: The Kuflewski's Pharmacy, 1335—1337 W. 22nd st., Chicago, Ill. x

KORRESPONDENCJE

WORCESTER, Mas.—Ofiary na polski rz. katolicki kościół nowo zakładający się we Worcester, Mass., skolektowane przez pp. Floryana Zysk i Walentego Kamińskiego.

Kolekta z Gardner, Mass. z dnia 16 lutego.

Paweł Cychold \$1.00, F. Doda \$1.00, K. Borkowski \$5.00, F. Nagórka 50c, W. Zaborski \$1.00, A. Bakowski \$1.00, R. Bożydło 25c, M. Klimaszewski 40c, S. Łepkowski 50c, F. Zimak \$1.00, J. Wiśniewski 50c, A. Kosakowski \$1.00, K. Sokół \$1.00, W. Godlewski 50c, S. Rakowski \$1.00, J. Jorski 25c, F. Rudnik 50c, S. Tkaczyk 50c, W. Zieliński 50c, J. Astramowicz 1.00, J. Orzelek 50c, J. Ciak \$1.00, A. Bartnicki 50c, A. Grynewicz \$1.00, J. Bejger \$1.00, J. Kruszewski \$1.00, W. Młynarczyk \$1.00, J. Poliks 50c, A. Poliks 25c, J. Filipkowski 50c, J. Kulczyk \$1.00, R. Kulczyk \$1.00, B. Bednarczyk \$1.50, M. Niksa 50c, S. Kulczyk 50c, F. Wiskzy \$1.00, J. Chętnik 50c, K. Popielarski \$1.00, W. Janiszewski \$1.00, W. Morze 50c, S. Bejger \$1.00, A. Bartnicki 50c. Razem \$35.65

Kolekta z Baldwinville, Mass. A. Piasczyk \$1.00, L. Hojnacki \$1.00, J. Zebrowski \$1.00, W. Zaczek \$1.00, F. Nasłatka \$1.00, B. Koldysz \$1.00, M. Kozłowski 50c, J. Rachubka \$1.00, K. Norczyk 2.00, J. Biernat \$1.00, A. Milewski \$1.00, J. Bielak 50c, C. Bojs 50c, F. Bielak 50c, B. Mickiewicz 50c, A. Zabowonski \$1.00, B. Zabowonski \$1.00, M. Kobylewicz \$1.00, S. Stony \$1.00, A. Rachubka \$1.00, J. Zieliński \$1.00, T. Arasimowicz

\$1.00, B. Siedźlewicz \$1.00, A. Borkowski, \$1.00, W. Klrkewski 50c. Razem \$23.00

Kolekta z Clinton z dnia 16 lutego skolektowana przez pp. Kazimierza Sokółowskiego i Jana Lemańskiego.

F. Kallnowski 10c, A. Kowalczyk 25c, J. Wnenta 50c, A. Dobroski 50c, A. Gwiazda \$1.00, I. Gwiazda \$1.00, S. Pulawski 25c, A. Ksiezka 50c, J. Matus 50c, S. Sledzik \$1.00, S. Bednarczyk \$1.00, S. Prusaczyk 50c, M. Koszczeba 50c, R. Bastez 25c, S. Jakubowski 40c, K. Szewczyk 50c, S. Zielenka 50c, M. Owad 50c, J. Gadomski \$1.00, J. Siok 50c, R. Bałduga 50c, F. Nietupski \$1.00, A. Baldyga 50c, J. Sapiński 50c, S. Siak 50c, J. Oika 50c, F. Popielasz 25c, M. Kobus 25c, J. Siok 25c, S. Dombrowski \$1.00, J. Gleba 25c, F. Polewacki 25c, S. Marchewka 25c, F. Gleba 20c. Razem \$18 20

Wszystkim Szanownym Rodakom, którzy złożyli ofiary na parafię nowo się zakładającą pod nazwą Matki Boskiej Częstochowskiej w Worcester, Mass. składamy serdeczne podziękowanie staropolskim słowem „Bóg zapłać!”

Kazimierz Sokółowski, prezes parafialny. Jan Plisz, sekr.

Najlepszym lekarstwem na zatwardzenie, nie forsującem żołądka, są „Kuflewskie Pigułki na zatwardzenie”. Cena 25c. Adres: The Kuflewski's Pharmacy, 1335—1337 W. 22nd st., Chicago, Ill. x

Jako lekarstwo używane zewnętrznie Severy Olej św. Gottharda nie ma sobie równego w leczeniu reumatyzmu, neuralgii, wywlechnięcia, pokaleczenia, napuchnięcia, bólu w stawach, kłócia w bokach, zapalenia i na różne dokuczliwe choroby.

Wielka Wyprzedaż Fortepianów i Organów.



FIRMA

W. W. KIMBALL CO.

zakupila wielki zapas Fortepianów i Organów pokojowych po znanej a znakomitej firmie w Nowym Yorku, które sprzedawane będzie po nadzwyczaj niskiej cenie, bo o 33 procent taniej, a to dlatego, że firma W. W. KIMBALL CO., zakupila cały ten zapas instrumentów za gotówkę bardzo tanio. Fortepiany i organy te są renomowane, w dobrym gatunku, za które gwarantujemy. Jest to wprawdzie sposobność do nabycia dobrego i taniego fortepianu lub organu.

Sprzedajemy Fortepiany i Organy na dogodnych warunkach; niewielka wpłata i małe miesięczne raty.

Nasze specjalne oferty. Organy pokojowe (używane) od \$15, \$20 i więcej. Organy pokojowe (nowe, ze stołkiem i nutami) od \$25, \$30 i więcej, (warto po \$75 do \$80). Fortepiany t. zw. „square” od \$15, \$20 i \$25. Fortepiany t. zw. „upright” od \$30, \$35, \$100, \$125, \$150, \$165 do \$475.

Dla dogodności pań Szan. Rodaków skład nasz biurowy p. n. 824 Milwaukee Ave., otwarty jest codziennie do godz. 10ej a w soboty do godziny 11ej wieczorem.

W składzie tym biurowym znajdują Szan. Rodacy wielki zapas i wybór fortepianów i organów, tak nowych jak używanych po cenach nader przystępnych. Posiadamy także na składzie bogaty zapas nut wydań popularnych, oraz instrumentów muzycznych. Z szacunkiem.

W. W. KIMBALL CO.

Ed. L. Kołakowski,

Zarządca polskiego Departamentu.

Adam Midowicz } Reprezentant

Jakob Derszki } Polskiego

St. Arwasiewicz } Departamentu.

824 Milwaukee Ave.

Główny skład, hala i biura firmy W. W. Kimball Co., 339 Wabash Ave., róg Jackson Blvd., Chicago.

20,000 Akrów Gruntu

na sprzedaż po \$5 do \$10 za akier.

Grant ten pokryty twardym drzewem budowlanym, znajduje się w polskiej osadzie w Sturgeon Lake, Minn. Jest to polski kościół i polskie przedsięwzięcie. Płaci się za gotówkę, resztę na 10 letnią wypłatę po 6 procent.

Granta te wydaje wielki ilość koni, stajni i dółki traw, która jest bardzo dobra dla bydła, owiec i dla drobiu, ale można tu uprawiać zboże i inne produkty rolne. Granta ta znajduje się pomiędzy St. Paul, Minneapolis, Duluth i West Superior, nad dwoma jeziorami.

Ważne informacje w polskim języku należy pisać do polskiego agenta: Frank P. Kopp, Sturgeon Lake, Minn. Po informację w języku angielskim należy pisać do właścicieli: TEO. P. KOCH LAND CO., 178 E. 3rd st., St. Paul, Minn.

Stacye...

Na czas Wielkiego Postu polecamy:

STACYE (Poznańskie)

czyli Droga Krzyża Jezusowego, odprowadzanie w zaleźnościach piosenek archidiecezji (z 14 obrazkami). Cena.....10c

STACYE (Krakowskie)

czyli Droga Krzyżowa, ułożone według ks. Michała Mycielekiego, T. J. GORZKIE ŻALE czyli rozmyślanie Męki Pańskiej oraz modlitwy o Mace Pańskie. Cena.....10c

STACYE (Ciechmińskie)

czyli Obchód Stacji albo Droga Krzyżowa dla pożytku dusz pożytecznych; z polecenia księży H. Gulskiego i H. Górskiego. 10c

STACYE (Chicagońskie)

czyli Droga Krzyżowa do nieba wiodąca; z polecenia O. Prowincjała Wincentego Barzyńskiego. Cena.....10c

GORZKIE ŻALE

czyli Passya, śpiewane w kościołach w czasie Wielkiego Postu. Cena.....50

Wszystkim w większej ilości udziela się rabat. Zwracamy szczególną uwagę kupującym w większej ilości, aby obustalunki wcześniej przysyłać.

W. DYNIEWICZ,

582 Noble st., Chicago, Ill.

Dr. Wł. Słomiński.

Specjalista na wszelkie choroby chroniczne, byty profesor na choroby kobiece i sekretne, byty lekarz wojskowy i egzaminator Mutual Insurance Co., oraz urzędowy lekarz wielu towarzystw polskich.

Kancelaria i mieszkanie: No. 8 Emma st., CHICAGO, ILL.

Telefon 1664 Monroe.

Leczy wszelkie zastarzałe choroby męzyczne, kobiece i dzieci. Zamielcowym chorobom, po opisaniu symptomów ich choroby, posyła stosowne lekarstwa pocztą lub expresse.

„KUPUJECIE U SWOICH”. Sprzedajemy Tanio

wszystkie przedmioty do użytku kościelnego dla chłirczyków potrzebne — jako to: krzyże, krzyżki, różańce, koronki, polskie medaliki, zaklaski, kropidła, kropielnice, lichte rze, lampki, figury św., obrazki, kalaszniki i kalaszniki modlitewne itd.

OBRAZY ŚWIĘTYCH i narodowe. RAMY do obrazów od najmniejszych do największych.

SWIECE WOSKOWE w doborowym gatunku dwi i jednolitej długości i towar. świeczek — taniej — ceny podam na życzenie.

BUKIETY i KWIATY sztuczne do ołtarzy kościelnych, lub ołtarzyków domowych po bardzo niskiej cenie.

KTO CHCE? mieć piękne odrodzone farbiarstwo lub tuszowy portret a fotografii — niechaj się do mnie uda, mam w tym zawołanie 80 lat praktyki.

Mając obrazy olejne do kościołów i portrety — gwarantuję trwałe i trwałe — pracę moją gwarantuję.

OPRACI SIĘ DO NAS PISAĆ DO KATALOGU. OBSTALUNKI załatwiamy zaraz po otrzymaniu listu, przewlekli i ostatecznie.

AGENTOWI poszukujemy w każdej polskiej kolonii i dajemy dobry rabat.

Na odpowiedź należy dołączyć 2c markę. Adresować:

Joś. K. Kusiński, 654 Becher st., Milwaukee, Wis.

Harmoniki za bezcen!

Ażby przedstawił czytelnikom tego pisma nasze towary i zaznajomił ich z nazwą POLSKA FIRMA podajemy niektóre ceny Harmonik, które wysyłamy na każdy adres Expressem. Harmoniki te sprzedajemy po tak BAJEZNEJ NISKIEJ CENIE, że każdy zdoła zdobyć sobie dobrych i stałych kontumtorów. Nasza firma sprzedaje wszystko w świecie taniej aniżeli inne firmy. KATALOG POLSKI wysyłamy darmo. Nie potrzebujemy wszystkich pieniędzy przysłać tylko \$1.00, a resztę przy odbiorze.

ZA RZETELNOŚĆ GWARANTUJEMY. HARMONIKI to sprzedajemy po następujących cenach:

W. 710 10 klawiszy, 2 stopy, 8 rąk, 10 rąk, 12 rąk, 14 rąk, 16 rąk, 18 rąk, 20 rąk, 22 rąk, 24 rąk, 26 rąk, 28 rąk, 30 rąk, 32 rąk, 34 rąk, 36 rąk, 38 rąk, 40 rąk, 42 rąk, 44 rąk, 46 rąk, 48 rąk, 50 rąk, 52 rąk, 54 rąk, 56 rąk, 58 rąk, 60 rąk, 62 rąk, 64 rąk, 66 rąk, 68 rąk, 70 rąk, 72 rąk, 74 rąk, 76 rąk, 78 rąk, 80 rąk, 82 rąk, 84 rąk, 86 rąk, 88 rąk, 90 rąk, 92 rąk, 94 rąk, 96 rąk, 98 rąk, 100 rąk, 102 rąk, 104 rąk, 106 rąk, 108 rąk, 110 rąk, 112 rąk, 114 rąk, 116 rąk, 118 rąk, 120 rąk, 122 rąk, 124 rąk, 126 rąk, 128 rąk, 130 rąk, 132 rąk, 134 rąk, 136 rąk, 138 rąk, 140 rąk, 142 rąk, 144 rąk, 146 rąk, 148 rąk, 150 rąk, 152 rąk, 154 rąk, 156 rąk, 158 rąk, 160 rąk, 162 rąk, 164 rąk, 166 rąk, 168 rąk, 170 rąk, 172 rąk, 174 rąk, 176 rąk, 178 rąk, 180 rąk, 182 rąk, 184 rąk, 186 rąk, 188 rąk, 190 rąk, 192 rąk, 194 rąk, 196 rąk, 198 rąk, 200 rąk, 202 rąk, 204 rąk, 206 rąk, 208 rąk, 210 rąk, 212 rąk, 214 rąk, 216 rąk, 218 rąk, 220 rąk, 222 rąk, 224 rąk, 226 rąk, 228 rąk, 230 rąk, 232 rąk, 234 rąk, 236 rąk, 238 rąk, 240 rąk, 242 rąk, 244 rąk, 246 rąk, 248 rąk, 250 rąk, 252 rąk, 254 rąk, 256 rąk, 258 rąk, 260 rąk, 262 rąk, 264 rąk, 266 rąk, 268 rąk, 270 rąk, 272 rąk, 274 rąk, 276 rąk, 278 rąk, 280 rąk, 282 rąk, 284 rąk, 286 rąk, 288 rąk, 290 rąk, 292 rąk, 294 rąk, 296 rąk, 298 rąk, 300 rąk, 302 rąk, 304 rąk, 306 rąk, 308 rąk, 310 rąk, 312 rąk, 314 rąk, 316 rąk, 318 rąk, 320 rąk, 322 rąk, 324 rąk, 326 rąk, 328 rąk, 330 rąk, 332 rąk, 334 rąk, 336 rąk, 338 rąk, 340 rąk, 342 rąk, 344 rąk, 346 rąk, 348 rąk, 350 rąk, 352 rąk, 354 rąk, 356 rąk, 358 rąk, 360 rąk, 362 rąk, 364 rąk, 366 rąk, 368 rąk, 370 rąk, 372 rąk, 374 rąk, 376 rąk, 378 rąk, 380 rą

Aleksander Dumas (Ojciec).

Hrabia Monte-Christo,

Romans, przekład z francuskiego.

TOM I.

(Ciąg dalszy).

— Wszystko, w rzeczy samej — odparł minister policyi — naprowadza na domysł, że śmierć jenerała nie jest skutkiem samobójstwa, jak z początku mniemano, ale morderstwa. Epinay zniknął nagle wyszedłszy z klubu bonapartystów. Rano tegoż samego dnia, jakiś człowiek nieznany, przyszedł był do ofiary i naznaczył jej schadzke przy ulicy Saint-Jacques. Pokojowiec nieboszczyka, który ubierał swego pana w chwili, gdy ów człowiek wszedł do gabinetu, usłyszał dokładnie, że mu wskazano ulicę Saint-Jacques, ale numeru domu nie pamięta.

Gdy minister policyi objaśniał Ludwikowi XVIII-mu coraz szczegółowiej wypadek wspomniany, Villefort jakby się cały w słowa jego zatapiał, jakby chwycił myśl i głos każdy.

Nagle król odwrócił się i rzekł:

— Pan, panie Villefort, jesteś wszak tego samego co ja zdania, że jenerał Epinay, którego uważano za stronnika uzurpatora, a który w rzeczywistości oddany był całkiem mnie, padł z ręki jakiegoś łotra bonapartysty.

— Bardzo być może — odpowiedział Villefort — ale czy więcej nie wiadomo, najjaśniejszy panie?..

— Policya trafiła już na ślad nieznajomego, który schadzkę naznaczał.

— Już więc ślad pochwycono?... powtórzył Villefort machinalnie.

— Tak jest, służący podał rysopis niegodziwca; ma to być człowiek lat pięćdziesięciu do pięćdziesięciu dwóch, brunet, o oczach czarnych, brwiach gestych z faworytami; ubrany był w surdut granatowy, zapięty, w pętlicy miał wstążeczkę wielkiego krzyża legii honorowej. Wczoraj zauważono jakiegoś mężczyznę podobnego bardzo do tego rysopisu, wszedł do domu przy ulicy Coq-Herom.

Villefort wsparł się o poręcz krzesła, w miarę bowiem, jak minister policyi postępował w wyjaśnieniu szczegółów wypadku, podprokuratora opuszczały siły. Skoro jednak posłyszał, że nieznajomy wymknął się policyi, odetchnął znów swobodnie.

— Proszę cię ministrze nie przestawaj poszukiwać tego człowieka — rzekł król — bo jeśli tak jest, jak myślę, jeżeli Epinay padł ofiarą morderstwa, którokolwiek jest morderca, bonapartysta czy nie bonapartysta, chcę aby był najsurowiej ukarany.

Villefort wezwał na pomoc wszystką swoją zimną krew aby nie zdrądział tworgi, jaką go natchnęło polecenie królewskie.

— Dziwna rzecz — zaczął następnie Ludwik XVIII-ty, z pewnym rodzajem przekąsu. Policya sądzi, że już bardzo wiele zrobiła, gdy powie, że morderstwo zostało popełnione, że już wszystko skończyła, gdy doda: „na ślad winowajców natrafiono.”

— Zdaje mi się, najjaśniejszy panie, że przynajmniej pod tym względem będzie wasza królewska moc zupełnie zadowolona.

— Zobaczmy! Nie zatrzymuję cię baronie. Zapewne jesteś znudzony, panie Villefort, po odbyciu tak długiej podróży, idź zatem odpocząć także. Stanałeś zapewne u ojca?

Villefort zmieszał się, ale ukrył pomieszanie.

— Nie, najjaśniejszy panie, stanąłem w hotelu Madryckim, przy ulicy Tournon.

— Ale zapewne widziałeś się z panem Noirtier?

— Najjaśniejszy panie, udałem się zaraz po przyjeździe do hrabiego de Blacas.

— Jednak się z nim zobaczysz przecie?

— Nie sądzę... najjaśniejszy panie.

— I słusznie zrobisz! — rzekł z uśmiechem Ludwik XVIII-ty, aby dać dowód, iż wszystkie te pytania nie były bez celu uczynione. Zapomniałem, że jesteś trochę na zimno z panem Noirtier, i że twój postępek jest nowym dowodem zyczliwości dla sprawy królewskiej, którego nie zaniedbam nagrodzić.

— Dobroć waszej królewskiej mości dziś mi okazana, jest nagrodą przechodzącą wszelkie moje najśmielsze nawet nadzieje, i nie mogę więcej żądać od króla...

— Bądź pewny, że już my o sobie nie zapomnimy, bądź pewny. Rzekłszy to król odpiął krzyż legii honorowej, który zwykł był nosić przy granatowym surducie, przy krzyżu św. Ludwika, i wręczył go Villefortowi, a potem dodał: to tymczasem...

— Zaprawdę to pomyłka, najjaśniejszy panie — bąknął Villefort — krzyż to oficerski.

— Bierz taki jaki jest — rzekł Ludwik XVIII-ty. — Nie mam czasu żądać, aby mi inny przyniesiono. Pan panie de Blacas, racz dopilnować, aby co najrychlej patent dla pana Villeforta wygotowano.

Oczy Villeforta zasłazy łzami dumy i radości. Wziął krzyż i pocałował.

— Jakież teraz wasza królewska moc raczyśz mnie zaszczyścić rozkazami?... — zapytał.

— Odpocznij, bo potrzebujesz wypoczynku i zauważ, że tu w Paryżu nie byłbyś mi wstanie dopomagać, gdy tymczasem w Marsylii twój pobyt może mieć najwyższe dla mnie znaczenie...

— Najjaśniejszy panie!... — powiedział Villefort z głębokim ukłonem — opuszczam Paryż za godzinę!

— Bywaj zdrów zatem, panie Villefort — rzekł król — gdybym zapomniał o tobie, nie

wahaj się przypomnieć mojej pamięci. Powiedz, panie baronie, aby mi przywołali ministra wojny, niechaj przychodzi natychmiast; Blacas niech zostanie.

— No panie — odezwał się minister policyi do Villeforta, gdy wychodził z Tuileries — dobrze zacząłeś karierę... masz, masz już ją całkiem otwartą.

— Czy tylko na długo?... szepnął Villefort pozdrawiając ukłonem ministra, którego karyera już zachwiana została i rzucił okiem między fiakry, ażeby się dostać do domu.

Fiakr zajechał, Villefort wszedł i oddał się marzeniom o oczekującej go świetnej przyszłości. W dziesięć minut był już u siebie. Zamówił konie, aby za dwie godziny były gotowe i kazał podać śniadanie. Miał właśnie siadać do stołu, gdy dzwiek dzwonka trąconego pełną i śmiałą ręką, zabrzmiął naraz przy drzwiach. Pokojowiec wyszedł otworzyć, a Villefort usłyszał imię swoje przez kogoś wyrażone.

— Któż u licha może wiedzieć, że ja tu jestem?... — pomyślał młody urzędnik.

Wtem wszedł pokojowiec.

— Któż tam?... — zapytał Villefort — kto dzwonił i o kogo pytał?..

— Jakis nieznajomy, który nie chce wymienić swego nazwiska:

— Jak wygląda?..

— Zdaje się mieć lat około pięćdziesięciu.

— Wysoki?... niski?..

— Mniej więcej pańskiego wzrostu, młody brunet, włosy czarne, oczy czarne, brwi czarne i faworyty czarne.

— Jak ubrany?... — zapytał żywo Villefort, jaki krój ubrania?..

— Surdut granatowy, od góry do dołu zapięty, w dziurce od guzika krzyż legii honorowej.

— To on — mruknął Villefort, błędnie.

— Cóż u diabła — rzekł mężczyzna, którego opis podaliśmy dopiero, ukazując się we drzwiach. — Czy to zwyczaj marsylski mieć chęć, aby synowie mieli dla ojców przedpokój?..

— Ojciec!... — krzyknął Villefort. — Więc się nie omyliłem, zaledwie śmiać przypuścić..

— Jeżeliś nie wątpił, że to ja jestem — rzekł gość, kładąc kapelusz na krześle, a łaskę stawiając w kącie — to pozwól sobie powiedzieć, kochany Gerardzie, że ci nie powinno być bardzo miło, iżem tak długo przy drzwiach czekać musiał.

— Odejdź Germentie — rzekł Villefort,

Służący odszedł zdziwiony widocznie.

ROZDZIAŁ XII.

Ojciec i Syn.

Pan Noirtier, on to bowiem wszedł do Villeforta, przeprowadził wzrokiem służącego aż do drzwi, potem z obawy zapewne, aby tenże w przedpokoju nie podsłuchiwał, zamknął zaraz za nim.

Przezorność nie była zbyt uczoną, pośpiech bowiem, z jakim Germentie się oddalił, dowodził iż praktykował często grzech, co naszych rodziców zgubił.

Następnie pan Noirtier zamknął drzwi pokoju sypialnego i podał w końcu rękę Villefortowi, który w milczeniu przypatrywał się wszystkim tym nadzwyczajnym przygotowaniom.

— Kochany Gerardzie — rzekł pan Noirtier, spoglądając na syna z uśmiechem, którego znaczenia dociec było niepodobna, jak uważam to nie bardzo jesteś zachwycony z oglądania mojej osoby.

— Ależ drogi ojciec — odrzekł Villefort — rad ci jestem niezmiernie: przyznam się tylko, żeś mi wizyty twojej wcale nie spodziewał, i że mnie bardzo zmieszała.

— Ależ moje dziecko — rzekł Noirtier siadając — jabyś ci mógł to samo zupełnie powiedzieć. No bo jakże? Donosisz mi, że się zrzekowiny twoje odbędzie 28-go lutego w Marsylii a 4-go marca jesteś w Paryżu?

— Nie wyrzucaj mi przyjazdu mego w tym czasie ojciec kochany, bo kto wie, czy nie dla ciebie to jedynie.

— Czy być może?... — rzekł pan Noirtier wyciągając się swobodnie w krześle, więc to dla mnie! wytkomacz się jasnie, opowiedz mi mój ty urzędniku, musi to być coś bardzo ciekawego.

— Czyś nie słyszał co drogi ojciec o istnieniu klubu bonapartystowskiego, przy ulicy Saint-Jacques, podobno?

— O słyszałem, pod Nr. 55-tym, toż jestem wiceprezesem tego klubu.

— Twoja zimna, krew kochany ojciec, dreszczem mnie przejmuję.

— Co chcesz mój drogi, ten którego tak jak mnie wygnali górale, ten którego jak mnie wywieźli z Paryża na prostym wozie od stomy, mnie którego ścigały na stepach Bordeaux gońcy psy Robespiera, wiele zawsze nauczyć się może, do wielu rzeczy może nawyknąć. Mówże tedy, urzędniku co się tam stało w tym klubie bonapartystowskim przy ulicy Saint-Jacques?

— Stało się to, że sprowadził do siebie jenerała Epinay i że jenerał, który wyszedł z domu o dziesiątej godzinie wieczorem, został nazajutrz zrana znaleziony w Sekwanie...

— Któż ci opowiedział tę piękną historię?

— Król.

— Ślicznie, no to słuchaj, że i ja ci chcę oddać przysługę — rzekł następnie pan Noirtier — i ja powiem ci także nowinę.

— Pewnie znam ją już mój ojciec...

— Aha, wiesz o wyładowaniu Jego cesarskiej mości.

— Cicho!... cicho!... mój drogi ojciec, najprzód naucz się wzgląd na ciebie, a potem przez wzgląd na mnie. Tak jest, wiedziałem o tem, wiedziałem nawet pierw, niż ty mój ojciec, bo trzy dni przelatywałem drogę z Marsylii do Paryża wściekły, że nie mogł tych dwustu mil drogi przebyć myślą, która mi mózg paliła.

— Trzy dni! czyż oszalał?... Przed trzema dniami cesarz nie był jeszcze wyładował.

— Wiedziałem o jego zamiarze.

— Zkąd?...

— Z listu pisanego z wyspy Elby do ciebie drogi ojciec, z listu który jednemu z agentów bonapartystowskich odebrałem. Gdyby pismo to wpadło w inne ręce, jużbyś był może mój ojciec roztrzelany w tej chwili.

Stary Villefort roześmiał się.

— Ho, ho, patrzajcie — zawołał — restauracja nauczyła się widzieć od cesarstwa szybkiego załatwiania interesów. Roztrzelany? Moje dziecko, jakżeto ty przedko strzelasz! A gdzież jest ów list do mnie? Znam cię za dobrze, abym nie był przekonany, iżes go nie rozgłaszał.

— Spaliłem go, aby śladu po nim nie pozostało, spaliłem go, bo był dla ciebie wyrokiem śmierci.

— I śmiercią dla twojej kariery — dodał zimno pan Noirtier. Rozumiem, ale nie mam się czego obawiać, bo się ty mną opiekujesz.

— Więcej robię, bo cię ocalam, mój ojciec...

— E! do diabła, coraz stajesz się dramatyczniejszym, mów jasno...

— Wracam zatem do sprawy klubu przy ulicy Saint-Jacques.

— Uważam, że klub ten bardzo ciąży na sercu panom obrońcom przyzwitości, to jest panom z policyi; gdyby byli czekali, byłiby znaleźli.

— „Na trop wpadli” wyrażenie sakramentalne, znam je dobrze; kiedy policya nie wie nic wtedy powiada, że na trop natrafiła i rzad oczekuje spokojnie dnia, w którym szepnął mu po cichu, że trop diabli wzięli.

— Znalezionego trupa; jenerał, co już wątpliwości nie ulega, został zamordowany.

— Zamordowany powiadasz? Co dzień jednakże znajdujemy pełno ludzi w Sekwanie, co się do niej albo z rozpaczry rzucili, albo co utonęli pływac nie umiejąc...

— Mój ojciec, ty wiesz dobrze, że Epinay nie utopił się z rozpaczry i że w lutym nie kąpał się w Sekwanie. Nie, nie, nie chciej tego usprawiedliwiać, śmierć ta, to z pewnością zabójstwo.

— Któż to tak zdecydował?

— Król.

— Król!... No to miałem go za rozumniejszego, sądziłem, że nie uznaje morderstw w polityce. W polityce mój synu, nie masz ludzi, tylko idee, nie masz uczuć, tylko interesy. W polityce nie mówi się, iż zabito człowieka, jeno się powiada, że usunięto przeszkodę; tak, tak mój panie. Czy chcesz abym ci powiedział, jak się to stało? No to słuchaj, to ci powiem.

Mysleliśmy, że można liczyć na jenerała Epinay, bo nam go ztamtąd polecono. Jeden z naszych zaprosił go na ulicę Saint-Jacques na zgromadzenie, gdzie miał zastać swoich przyjaciół. Przychodził, odkrywamy mu plan cały, odjazd z wyspy Elby i zamierzone wyładowanie. Kiedy wszystkiego wysłuchał, kiedy wszystko zrozumiał i kiedy nic nie pozostawało, o czemu jeszcze wiedzieć potrzebował, oświadczył, że jest rojalistą. Spojrzeliśmy po sobie. Kazano mu złożyć przysięgę: przysięgał ale tak chytrze, że nie była to przysięga, ale raczej kuszenie Boga.

Puszczono go jednakże i wyszedł wolny, zupełnie wolny. Nie wrócił atoli do domu. Bo jakże chcesz mój drogi? Zabłąkał się wyszedłszy od nas... i nie więcej. Gdzie to morderstwo! Pan, panie Villefort gotówbyś mnie chwycić na słówko, gotówbyś, jako podprokurator królewski, osnuć oskarżenie na tak błahych dowodach. Czyż ja też kiedykolwiek, mówiąc do ciebie, gdy na przykład jako wierny rojalista każesz ścigać głowę, któremu z naszych, żeś mój synu popełnił morderstwo? Bynajmniej, mówiłem zawsze: „Bardzo dobrze zrobicie, odniosłeś zwycięstwo, odwet na jutro”.

— O ojciec, odwet nasz będzie okropny.

— Nie rozumiem.

— Liczysz na powrót Uzurpatora?

— Liczę.

— Mylisz się zatem; na dziesięć mil nie posunie się we Francji, zaczna go ścigać, oboko- cza i pojma ją jak dziką bestię...

— Cesarz mój przyjacielu, jest w tej chwili na drodze z Grenoble. Na 10-go lub 12-go będzie w Lyon, na 20-go lub 25-go w Paryżu.

— Cały naród, powstanie...

— Aby wyjść na spotkanie kolosa.

— Ma przy sobie kilku zaledwie ludzi, a król wszystkie wojska wysła przeciwko niemu.

— I te stanowią będą orszak cesarski. Z ciebie mój drogi Gerardzie, to wielkie naprawdę dziecko. Myślisz, żeś zdobył wszystko gdyż się przed trzema czy czterema dniami dowiedział z telegramu, iż „wysłano pogoń za Uzurpatorem, który wyładował w Cannes z kilku ludźmi”.

— Ale gdzie jest ten uzurpator? Co zamierzy? O tem nie wiecie nic zgoła. Wiecie tylko, że go ścigają. No i będą go ścigali, aż do samego Paryża bez wystrachu.

— Grenoble i Lyon oddane królowi, stawiają mu opór gwałtowny.

— Grenoble z zapalem otworzy mu bramy swoje: cały Lyon wyjdzie na jego spotkanie. Wierz mi, że mamy wiadomości, wierz mi, że policya nasza więcej warta od waszej niezawodnie. Chcesz dowodu? Ukrywasz przedemną powód przyjazdu do Paryża, a ja w pół godziny potem, gdyś minął rogatki, wiedziałem już pociąg przyjechał. Nie powiedziałeś nikomu,

gdzie mieszkasz, tylko pocztylionowi, a ja się jednak dowiedziałem i przyszedłem do ciebie w chwili, gdy miałeś wsiadać do stołu; zadzwonił i każ dać drugie nakrycie, zjemy obiad razem.

— Przyznaję — odpowiedział Villefort, spoglądając z podziwieniem na ojca — przyznaję, że wiesz ojciec o wszystkim bardzo dobrze.

— Rzecz to bardzo prosta; wy macie w swoim ręku władzę, macie więc te tylko środki, które pieniądź zdobywa; my którzy spodziewamy się osiągnąć władzę, mamy środki, które poświęcenie rodzi.

— Poświęcenie?... — rzekł Villefort z uśmiechem.

— Tak jest, poświęcenie; tak bowiem nazywa się w mowie szlachetnej duma, która oddycha nadzieją.

Powiedziawszy to ojciec Villeforta, sięgnął ręką do dzwonka, aby przywołać służącego; ale go Villefort powstrzymał.

— Chwilę jeszcze mój ojciec — rzekł — jedno słówko jeszcze...

— No?...

— Lubo policya rojalistowska nie tęga jest, wie ona jednak rzecz straszliwą.

— Jaką?

— Posiada rysopis człowieka, który rano w dniu zaginięcia Epinaya, był u niego w domu.

— Więc wie to wasza zacna policya? Jakż jest mianowicie rysopis?

— Cera brunatna, włosy, brwi, faworyty czarne, surdut granatowy zapięty pod brode, wstążka legii honorowej w pętlicy, kapelusz z szerokiemi skrzydłami i laska trzciniowa.

— Hm, hm — rzekł Noirtier — czemuż skoro wie o tem wszystkim nie działa?

— Ponieważ wczoraj czy przedwczoraj straciła ślad tego człowieka na ulicy Coq-Herom.

— A cóż, czym ci nie mówił, że ta wasza policya jest ogromnie głupia?

— Dziś, jutro może go jednak odnaleźć.

— Prawda — rzekł Noirtier oglądając się niespokojnie w około siebie, prawda, miałbyś słusność, gdyby ten człowiek nie wiedział o niczem, ale on wie o wszystkim — dodał z uśmiechem i zmieni natychmiast i twarz i ubiór.

Mówiąc to, wstał, zdjął surdut i chustkę, podszedł do stołu, na którym leżały rzeczy do ubioru syna przygotowane, wziął brzytwę, namydlł brodę i faworyty, ogolił je wprawna ręką i zatarł ślady tak dla policyi ważne. Villefort patrzył nań przestraszony ale prawie z uwielbieniem. Faworyty zostały żłżone, włosom inny układ nadany, czarny krawat zastąpiła chustka całkiem innego koloru, granatowy pod szyję zapięany surdut, zamieniał wykładany surdut Villeforta, koloru kasztanowatego. Przysmierzyl w lustrze kapelusz syna z rondem odwinieciem i kontent z przemiany, rzucił trzcinę w kącie, a schwytał lekką bambusową laseczkę, z którą chodząc młody, wykintwiny prokurator królewski, nadawał postawie swej swobodę, jaka była jednym z główniejszych rysów jego znamienych.

— No cóż — rzekł zwracając się do Gerardy, zdumiałego przeobrażeniem dokonaniem w jego przytomności; cóż myślisz, czy twoja policya pozna mnie teraz?

— Nie ojciec — wybkąnął Villefort — przynajmniej tak mi się zdaje.

— Zresztą zatem kochany Gerardzie, zdaje się na twój rozsadek.

— Bądź spokojny mój ojciec — rzekł Villefort.

— Teraz ci też przyznaję, że mogłeś rzeczywiście ocalić mi życie. Ręczę ci jednak, że ci za to kiedyś zapłacę.

— Villefort podniósł dumnie głowę.

— Wątpisz.

— Zdaje mi się, że się łudzisz mój ojciec na próżno.

— Czy będziesz widział jeszcze króla?

— Być może.

— Chcesz uchodzić w jego oczach za proroka.

— Proroków nieszczęść, złe przyjmują u dworu!...

— Ale dziś czy jutro sprawiedliwość im wymierza, jeżeli zaś przypuszczają drugą jeszcze restaurację, możesz się stać wówczas większym od Talleyranda człowiekiem, większym od Talleyranda, którego wszystkie listy czytamy i który tylko listy pisze.

— Cóż mam tedy powiedzieć królowi.

— Powiedz mu tak: „oszukują Waszą królewską moc co do usposobień Francji, przekonali miast i ducha wojsk. Ten, którego wy ludożercą korsykańskim nazywacie, który w Ners nazywa się jeszcze uzurpatorem, w Lyon nosi już imię Bonaparte, a w Grenoble cesarza. Wasza królewska moc sądzisz, że otoczony, ścigany znajduje się on w rozsypce. Nie! pędzi szybko jak orzeł; godła jego, żołnierze jego, o których sądzicie że umierają z głodu, że są znuzeni pochodami, że gotowi do dezercji, mnożą się w liczbie jako bryła śniegu z gór spadająca. Wyjeżdżaj Najjaśniejszy panie i oddaj Francję prawdziwemu jej panu! Wyjeżdżaj nie dlatego abyś miał być wystawiony na niebezpieczeństwo, bo przeciwnik twój o tyle jest silnym, iż cię może łaską swą ochronić, ale dlatego, żeś wniknem Ludwika ścigatego, że byłoby rzeczą poniżającą, gdybyś miał zawdzięczać życie mężowi z pod Arcole, Marengo i Austerlic!... Powiedz mu to Gerardzie, albo idź i nie mu nie mów. Zmyśl wyjazd, nie chwał się z tego coś robić w Paryżu i po coś do niego przybył, weź pocztę, i jeżeliś przestrzeń z Marsylii do Paryża odbywał w tę stronę co koń wyskoczy, z powrotem ją lotem ptaka przebywaj; wjeżdż do Marsylii nocą, wejdź do siebie tylnymi drzwiami i zostań w ukryciu spokojnym, pokornym, a nadewszystko neutralnym; bo upewniam cię, że działamy energicznie i że znamy doskonale nieprzyjaciół naszych. (C. d. n.)

